

Христос Раждається! - Славте Його! Christ is Born! - Glorify Him!

26 січня 2020 – Неділя по Богоявленні
Неділя 32-а по Зісланні Святого Духа – Глас 7
January 26, 2020 – Sunday after Theophany
32nd Sunday after Pentecost – Tone 7

9:30AM За Парафіян та жертводавців
Парафіяльна «Просфора»

Понеділок, 27 січня

8:00AM † Василь Черепанин (ж. Родина)

Вівторок, 28 січня

8:00AM Особливе намірення (ж. род. Герула)

Середа, 29 січня

8:00AM Особливе намірення (ж. род. Герула)

Четвер, 30 січня – прп. й богоносного Антонія Великого

8:00AM Особливе намірення

П'ятниця, 31 січня

Нема Богослужень

Субота, 1 лютого

8:30AM Особливе намірення

Неділя, 2 лютого – Неділя про Закхея

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors
Parish "Prosfora" Luncheon

Monday, Jan. 27

† William Czerepanyn (Family)

Tuesday, Jan. 28

Special Intention (Gerula Family)

Wednesday, Jan. 29

Special Intention (Gerula Family)

Thursday, Jan. 30 – St. Anthony the Great

Special Intention

Friday, Jan. 31

No Services

Saturday, Feb. 1

Special Intention

Sun., Feb. 2 – Sunday of Zacchaeus

For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Eph. 4:7-13 Gospel – Matthew 4:12-17

NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 1 Tim. 4:9-15 Gospel – Luke 19:1-10

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us in our Church undercroft after Divine Liturgy for our annual Parish family Christmas luncheon – the "PROSFORA". Tickets may be purchased at the door. All are invited!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Wasyl Szysz (req. by Mary Panchyshyn).

BLESSING OF HOMES: Fr. Ivan will be visiting parishioners' homes to bless them with the Jordan water. If your house is missed or you need to make special arrangements with Fr. Ivan, please leave a message at the rectory (626-2864).

ADULT RELIGIOUS EDUCATION class – on Wednesday, Jan. 29 at 6PM.

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Thursday, Feb. 27 at 6PM in the undercroft.

SEMINARIANS from St. Basil Seminary in Stamford will be visiting our parish on Sunday, March 29 (Fourth Sunday of Lent). The Rector of the seminary Fr. Bohdan will preach the Lenten mission and will be available for confessions while the seminarians will lead the singing of the Liturgy. Please mark your calendars.

2020 ENVELOPES AND CALENDARS are available in the Church undercroft. If you have not registered officially as parishioners, this is a perfect time to do so. Our Thanks to Geoffrey and Heather Hazzard of H. B. Humiston Funeral Home in Kerhonkson for donating the Calendars! If you have not registered officially as parishioners, this is a perfect time to do so. Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our bulletin, sermon audio files and more can be viewed anytime online: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE: Feb. 2 – Kosciolk Fam. Feb. 10 – L. Babiuk Feb. 16 – Stecyk Fam.

Христос Хрещасться! - В Річці Йордані! Christ is Baptized! - In the River Jordan!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Еф. 4, 7-13 Свангеліє – Мт. 4, 12-17
Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – 1 Тим. 4, 9-15 Свангеліє – Лк. 19, 1-10

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на Парафіяльний Різдвяний обід - «ПРОСФОРА». Квитки можна закупити при вході. Усі запрошені!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Василя Шиш (ж. Марійка Панчишин).

БЛАГОСЛОВЕННЯ ДОМІВ: Отець Парох продовжує традиційні душпастирські відвідини домів парафіян з Йорданським благословенням (якщо погода дозволить). Якщо Вас не застали вдома, телефонуйте до канцелярії і залишіть повідомлення для Отця (626-2864).

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для ДОРΟΣЛИХ – в середу, 29 січня о год. 6-й веч. в Церковній залі.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 27 лютого о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені.

СЕМІНАРИСТИ з Семінарії св. Василя в Стенфорді відвідають нашу парафію в 4-у неділю Великого Посту, 29 березня. Ректор семінарії о. Богдан буде проповідувати і сповідати, а хор семінаристів буде співати відповіді під час Святої Літургії. Зазначіть у своїх календарях.

КОНВЕРТИ ТА КАЛЕНДАРІ НА 2020 РІК можна забрати вже сьогодні. Зі всіма питаннями звертайтеся до мужів довір'я або до о. Пароха. Якщо Ви офіційно ще не зареєструвалися, щоб стати членами нашої парафіяльної родини, сьогодні добра нагода це зробити! Щиро дякуємо п-ву Джеффри і Гетер Газард, власників похоронного заведення Н.В. Humiston, за пожертву календарів!

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Пароха.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти:

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ, ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!

Милосердний Господи і Чоловіколюбче, споглянь милостиво на тих, які поклали і пожертвували своє життя задля кращого майбутнього України і на сотні поранених і мучених людей. Подай свою ласку зцілення всім, хто її потребує, щоби їхні муки зменшилися і вони повністю видужали, ми молимося Тобі, Господи, і помилуй нас.

PRAY FOR PEACE AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

Financial Recap – 01/12/2020

Parishioners	\$ 758.00
Guests	69.00
Rizdvo	127.00
Candles	69.50
Poor	15.00
Fuel	200.00
Coffee	42.00
Donations	250.00
Initial Offering	39.00

Total Contributions: \$1,569.50

Financial Recap – 01/19/2020

Parishioners	\$ 380.00
Guests	63.00
F/D Theophany	268.00
Candles	132.00
Poor	36.00
Dues	50.00
Coffee	29.00
Donations	400.00
Sower	30.00
Christmas Flowers	20.00
Initial Offering	26.00
Varenyky	49.00
Meat Sales	23.00
Honey Sales	30.00

Total Contributions: \$1,536.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary